Technisches Handbuch
Thalia Theater
Thalia in der Gaußstraße
Inhaltsverzeichnis
Thalia Theater .............................................................................................................................................. 2
Anschrift / Address .................................................................................................................................. 2
Kontakte / Contacts .................................................................................................................................. 2
Technische Daten Thalia Theater / Technical Specifications Thalia Theater ........................................ 4
Anlieferung / Load-in & Load-out .............................................................................................................. 4
Bühnentechnik / Stage .............................................................................................................................. 4
Beleuchtungstechnik/Lights ......................................................................................................................... 6
Tontechnik/Sound .................................................................................................................................... 7
Videotechnik/Video ................................................................................................................................... 7
Technische Daten Nachtasyl / Technical specifications Nachtasyl ............................................................ 9
Bühnentechnik/Stage ..................................................................................................................................... 9
Thalia Gauß ..................................................................................................................................................... 10
Anschrift / Address ..................................................................................................................................... 10
Kontakte / Contacts ..................................................................................................................................... 10
Technische Daten Studiobühne ................................................................................................................... 11
Technical Specifications Studio ................................................................................................................... 11
Bühnentechnik / Stage ................................................................................................................................ 11
Beleuchtungstechnik / Light ....................................................................................................................... 11
Tontechnik / Sound ..................................................................................................................................... 12
Video / Video ................................................................................................................................................. 12
Technische Daten Garage ............................................................................................................................. 13
Technical Specifications Garage ................................................................................................................ 13
Bühnentechnik / Stage .................................................................................................................................. 13
Beleuchtungstechnik / Light ......................................................................................................................... 13
Tontechnik / Sound ..................................................................................................................................... 13
Thalia Theater

Anschrift / Address

Thalia Theater GmbH
Raboisen 67
20095 Hamburg

Kontakte / Contacts

Technischer Direktor/ Technical Director
Siegfried Dellinger  +49(0)40 32814 – 148
siegfried.dellinger@thalia-theater.de

Technisches Betriebsbüro / Technical Organisation Office
Heidi Stoffers  +49(0)40 32814 – 150
Nicole Rummel  +49(0)40 32814 – 151
Fax: 040 32814 – 203
heidi.stoffers@thalia-theater.de
nicole.rummel@thalia-theater.de

Werkstätten/Workshops
Thomas Mundt (Ltg. / Department Head)  +49(0)40 32814 - 160
thomas.mundt@thalia-theater.de
Andreas Dietz (Konstrukteur/Constructor)  +49(0)40 32814 -154
andreas.dietz@thalia-theater.de

Assistentin der Technischen Direktion und Produktionsassistenz Gastspiele / Assistant of Technical Director and Technical Tour Manager
Laura Krupka  +49(0)40 32814 – 138
laura.krupka@thalia-theater.de

Bühnentechnik/ Stage
Oliver Canis (Ltg. / Department Head)  +49(0)40 32814 – 149
oliver.canis@thalia-theater.de
Norbert Draszanowski (Stellv. / Deputy)  +49(0)40 32814 – 156
norbert.draszanowski@thalia-theater.de

Maschinentechnik/ Stage Machinery
Marco Voss (Ltg. / Department Head)  +49(0)40 32814 – 190
marco.voss@thalia-theater.de
Maike Wojcik (Stellv/ Deputy) – in Elternzeit  +49(0)40 32814 – 197
maike.wojcik@thalia-theater.de

Beleuchtungstechnik / Lights
Paulus Vogt (Ltg. / Department Head)  +49(0)40 32814 – 186
paulus.vogt@thalia-theater.de
Jan Haas (Stellv/ Deputy)  +49(0) 32814 – 231
jan.haas@thalia-theater.de
**Tontechnik/ Sound**
Rewert Lindeburg (Ltg. / Department Head)  
rewert.lindeburg@thalia-theater.de  
Hendrik Glax (Stellv./ Deputy)  
hendrik.glax@thalia-theater.de

**Videotechnik/ Video**
Markward Scheck (Ltg. / Department Head)  
markward.scheck@thalia-theater.de  
Patryk Gorlikowski (Stellv./ Deputy)  
patryk.gorlikowski@thalia-theater.de

**Requisite/ Props**
Ralf Gebert (Ltg. / Department Head)  
ralf.gebert@thalia-theater.de  
Laura Marx (Stellv./ Deputy)  
laura.marx@thalia-theater.de

**Kostüm/ Costume**
Ann-Katrin Mohr (Ltg. / Department Head)  
Ann-Katrin.Mohr@thalia-theater.de

**Maske/ Make-Up**
Julia Wilms (Ltg. / Department Head)  
Julia.Wilms@thalia-theater.de  
Lena Sandmeyer (Stellv./ Deputy)  
Lena.Sandmeyer@thalia-theater.de
**Technische Daten Thalia Theater / Technical Specifications Thalia Theater**

**Anlieferung / Load-in & Load-out**
- Laderampe an Gebäuderückseite mit Hebebühne vor dem Lastenaufzug / Loading ramp with lifting platform and freight elevator

**Hebebühne / Lifting platform:**
- Hub 1600 mm / lift 1600mm
- Abmessung: L 4900 mm x B 2855 mm / dimensions: L 4900mm x W2855mm
- Tragkraft 3000 daN mit Überladebrücke / load capacity 3000 daN

**Lastenaufzug /Freight elevator:**
- von KG bis 5. OG / from basement – 5. floor
- Abmessung L5800 mm x B2500 mm x H6000 mm / dimensions L5800mm x W2500mm x H6000mm

**Bühnentechnik / Stage**

**Vorbühnenbereich / Proscenium area**

**Orchestergraben / Orchestra pit**
- 3 Orchesterpodien, hydraulischer Antrieb, Scherenpodeste / 3 orchestra platforms, hydraulic drive, scissor form platform
- stufenlos höhenverstellbar von -2,755 m bis ±0,00 m / Continuously height-adjustable from -2,755 m to ±0,00 m

**Versenkeinrichtung im Souffleurkasten / Lowering mechanismus in prompt box**
- Tischgröße: 0,66 m x 0,70 m / Platform size:0,66 m x 0,70m
- verfahrbar von -2,30 m bis ±0,00 m / Movable from -2,30m to ±0,00 m
- Nutzlast: 1,0 kN / Carrying capacity 1,0 kN
- Handwindenantrieb / Manual winch

**Schmuckvorhang (S.V.) / Main curtain**
- roter Samt / Red velvet
- Handbetrieb / Manual operation

**Schutzvorhang (E.V.) / Iron curtain**
- mit Durchtritt auf links / Door on the left
- Unterkante: + 9,70 m / Lower edge + 9,70 m

**Handkonterzüge (A, C) / Manual fly-bars (A,C)**
- Zugstangen seitlich geführt / Fly-bars are guided from the side
- Länge: 12,40 m / Length 12,40 m
- Nutzlast: 2,5 kN / Carrying capacity: 2.5 kN
- maximale Zugstangenhöhe: +19,00 m / Highest position of fly-bar: +19,00m

**Elektrozug (B) / Electric fly-bar (B)**
- Zugstange seitlich geführt / Fly-bar is guided from the side
- Länge 12,40 m / Length 12,40 m
- Nutzlast 5,0 kN / Carrying capacity: 5.0 kN
- Maximale Zugstangenhöhe: +21,00 m / Highest position of fly-bar: +21,00m

**Portalzone / Proscenium**

- Portalbreite: 9,70 m / Width of the proscenium opening: 9,70 m
- Portalbrücke verfahrbar bis +7,50 m / Proscenium bridge highest position: +7,50m

**Bühnenbereich / Stage area**

**Drehbühne / Revolving stage**

- Ø =12,51 m
- Elektrischer Antrieb / Electrical drive
- Umfangsgeschwindigkeit stufenlos verstellbar von 0,1 bis 1,0 m/s / Continuously adjustable circumferential speed from 0,1 to 1,0 m/s
- zwei Steuermöglichkeiten: Geschwindigkeitsänderungen während der Fahrt oder programmierbare Fahrt möglich / Two control systems: it is possible to change speed while revolving or program replicable cues

**Zwei kleine Doppelstockpodien / Two small double-decker platforms**

- Größe: 4,00 m x 2,00 m / Size: 4,00m x 2,00 m
- Elektrischer Antrieb / Electrical drive
- Höhenunterschied der Plattformen: 2,42 m / Height difference between platforms: 2,42 m
- Hub der oberen Plattform: -1,95 m bis +2,42 m / Lift of the upper platform: -1,95m to 2,42 m
- Geschwindigkeit: 0,05 m/s oder 0,1 m/s / Speed: 0,05 m/s or 0,1 m/s

**Ein großes Doppelstockpodium / One large double-decker platform**

- Größe: 7,00 m x 4,00 m / Size: 7,00m x 4,00 m
- Elektrischer Antrieb / Electrical drive
- Höhenunterschied der Plattformen: 4,42 m / Height difference between platforms: 4,42 m
- Nutzbare Höhe der unteren Plattform: 3,80 m / Usable height of the lower platform: 3,80m
- Hub der oberen Plattform: ±0,00 m bis 4,42 m / Lift of the upper platform: ±0,00 m till 4,42 m
- Geschwindigkeit: 0,05 m/s oder 0,1 m/s / Speed: 0,05 m/s or 0,1 m/s

**Herausnehmbare Einleger (Kassetten, 32 Stück) / Removable inlays (cassettes, 32 items)**

- Größe: 1,10 m x 1,10 m - bzw. Sondergrößen siehe Grundriss (z.B. für Abgänge in die Unterbühne) / Regular size: 1,10m x 1,10 m, some special sizes – s. ground plan

**Prospektzüge / Fly-bars**

- Zug Nr.: 3-39 (ausgenommen Zg.8) / Fly-bar 3 – 39 (except fly-bar 8)
- Stahlbandzüge, bestehend aus Elektrowinden / Steel band fly-bars, consisting of electrical winches
- Laststangen Ø =60,3 mm / Load bars Ø =60,3 mm
- Länge: 12,60 m; ausziehbar auf ca. 14,00 m (max. 13,50m, um Panoramazüge zu bewegen) / Length: 12, 60 m; extendable till 14,00 m (max. 13,50m when using side fly-bars)
- Nutzlast: 5,0 kN / Carrying capacity: 5,0 kN
- maximale Zugstangenhöhe: +21,00 m / Highest position of fly-bars: +21,00m
- Rechnersteuerung, Synchron- und Gruppenfahrt möglich / Computer control, synchronisation and group movement are possible
**Punktzüge / Point hoists**
- Anzahl: 2 / Number of items: 2
- Stahlbandzüge, bestehend aus Elektrowinden / Steel band hoists, consisting of electrical winches
- Nutzlast: 2,5 kN / Carrying capacity: 2,5 kN
- maximale Hubhöhe: +22,00 m / Max. lifting height: +22,0 m
- Rechnersteuerung, Synchron- und Gruppenfahrt möglich / Computer control, synchronisation and group movement are possible

Details weiterer Ketten-Punktzüge auf Nachfrage / Information about further chain hoists on request

**Oberlichtzüge / Lighting fly-bars**
- Anzahl: 3 / Number of items: 3
- maximale Höhe: +19,60 m / Max. height: +19,60 m

**Panoramaprospektzüge / Side fly-bars**
- Anzahl: 2 / Number of items: 2
- Stahlbandzüge, bestehend aus Elektrowinden / Steel band fly-bars, consisting of electrical winches
- Nutzlast: 5,0 kN / Carrying capacity: 5,0 kN
- maximale Zugstangenhöhe: +21,10 m / Highest position of fly-bars: +21,10 m
- Laststangen Ø =60,3 mm / Load bars Ø =60,3 mm
- Stangenlänge: 10,5 m, ausziehbar auf 12,00 m / Length: 10,5 m; extendable to 12,00 m

**Hinterbühnenbereich / Backstage**

**Elektrowindenzüge / Electrical winches fly-bars**
- Anzahl: 4 / Number of items: 4
- Laststangen Ø = 60 mm / Load bars Ø =60mm
- Stangenlänge: 9,20 m / Length: 9,20m
- Nutzlast je Zug: 2,50 kN / Carrying capacity: 2,50 kN
- maximale Zugstangenhöhe: +5,80 m / Highest position of fly-bars: +5,80m

**Beleuchtungstechnik / Lights**

**Lichttpult / Light desk**
- ETC EOS Classic
- Daten zur Anlage / System Information:
  - 4096 Parameter, 128 Universes
  - TCP/IP Protokoll: sACN

**Dimmer**
- Anzahl Dimmer / Number of dimmers:
  - 814 x 2,5 KW / DIM Switch Transtechnik FDX 3000187 x 5 KW
  - 86 x 5 KW / DIM Switch Transtechnik FDX 300
**Tontechnik/Sound**

**FOH Lautsprechersystem / FOH**
- Centercluster: Alcons LR7 Line Array System
- Parkett und Ränge / Stalls and balconies: L/R Alcons QR und LR Systeme, Meyer sound UPA`s
- Sub: 2x Alcons BF362, 2x Meyer sound USW 15

**Surround**
- KS System LCR auf allen Ebenen / KS System LCR on each level

**Bühne/ Stage:**
- Bühnenmitte: 2x Coda Hops12i / Stage center: 2x Coda Hops12i
- Bühne-Vorne: 2x Coda Hops12i / Mid-stage: 2x Coda Hops12i
- Hinterbühne/ Backstage: 4x Coda APS SUB 18”, 4 APS 60 / Backstage Coda APS Sub/Tops
- Bühnenmonitoring fix / Fix monitors: 4x Coda HOPS 5, 6x Coda N-APS
- Variable/ Flexible: 2x RCF TTS18-AII, 2x RCF TT22-AII

**Pultplatz (im Saal, 2. Rang) / Sound desk position (in auditorium, 2nd balcony)**
- Mixer: Studer Vista 9
- FX: 4x Lexicon PCM onboard / Lexicon PCM 92 / TC M2000
- Zuspieler / Player: Mac mini mit Ableton 10 / CD

**Drahtlosanlage / Wireless**
- 20 x Sennheiser EM 3732
- 20 x MKE 2-4-3 Gold
- 20 x SK 5212
- 9 x SKM 5200 (SN)
- 4x Aufstecksender / Plug-on transmitter
- 4x Sennheiser IEM 2000

**Videotechnik/Video**

**Feste Positionen / Fixed positions**
- Mittelrang (2. Rang) in Projektionsloge hinter Glas: Panasonic 20.000anisilumen Full HD / 2nd balcony, in extra projector-room for silent use: Panasonic 20.000 anisilumen Full
- Rang (im Boden Senatsloge 9+10): 12.000anisilumen Full-HD / 1st balcony (under boxes 9+10): 12.000 anisilumen Full-HD

**Variable Position / Flexible positions**
- Zuschauerraum nach Absprache (nur für Gastspiele möglich) / In Auditorium according the agreement (only for guest performances)
- Bühne: in allen Bandzügen, Galerien und Portalbrücke / Stage: on all fly bars, galleries, and proscenium bridge
- Projektoenen Daten auf Nachfrage (max. 10.000anisilumen, DLP) / Information about projectors on request (max. 10.000anisilumen, DLP)
Vorhandene Signalwege von Regie zu Bühne für Projektion: DVI / 3GSDI / CAT / Signal channels from operator to the stage DVI / 3GSDI / CAT

Videoregie: Regie ist im Mittelrang (2. Rang) hinter Glas mit Sicht auf die Bühne. Der O-Ton ist über Lautsprecher mitzuhören. / Operator position is on the 2nd balcony in an extra room/operator box with a stage view. Sound in operator box through speaker.

Ausstattung / Equipment

- Medienserver MX Wendler mit 3x DVI Out FULL HD / Media server MX Wendler with 3x DVI Out FULL HD
- Videomischer Analog Way Eikos 500 mit Bedieneinheit Orchestra / Video mixer Analog Way Eikos 500 with operating panel Orchestra
- RS232 / TCP / UDP Steuermöglichkeit vorhanden / Control features: RS232 / TCP / UDP
- DMX IN von Beleuchtung vorhanden / DMX IN through light-operator possible
- Midi IN/OUT zu Ton vorhanden / Midi IN/OUT through sound-operator possible

Signalwege / Signal channels
Alle Geräte sind untereinander über die Matrizen verbunden. Anschlussmöglichkeiten für Gastspiele sind vorhanden (DVI/ HDSDI/ VGA/ CV/ CAT) / All devices are connected through cross routers. connection options for guest performances: DVI/ HDSDI/ VGA/ CV/ CAT
Technische Daten Nachtasyl/ Technical specifications Nachtasyl

Bühnentechnik/Stage
- Holzpodest, fest / Wooden platform, fixed
- B 4,00 m, T 3,00 m, H 0,32 m / W 4,00 m, D 3,00 m, H 0,32 m
- (ohne festinstallierte Bühnentechnik) / (no fixed stage equipment)
## Thalia Gauß

### Anschrift / Address
Thalia Theater GmbH  
Thalia in der Gaußstraße  
Gaußstraße 190  
22765 Hamburg

### Kontakte / Contacts

<table>
<thead>
<tr>
<th>Technische Leitung / Technical Director</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Tilmann Cassens | +49(0)40 306039 – 33  
| tilmann.cassens@thalia-theater.de | +49(0)170 385 785 9  

| Christopher Oerding (Stellv. / Deputy) | in Elternzeit  
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><a href="mailto:christopher.oerding@thalia-theater.de">christopher.oerding@thalia-theater.de</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Bühnentechnik / Stage</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Markus Alsen | +49(0)40 306039 – 38  
| markus.alsen@thalia-theater.de |  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Beleuchtungstechnik / Light</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Susanne Ostwald | +49(0)40 306039 – 32  
| susanne.ostwald@thalia-theater.de |  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ton- und Videotechnik / Sound and Video</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Jacob Rothstein | +49(0)40 306039 – 40  
| jacob.rothstein@thalia-theater.de |  

Technische Daten Studiobühne

Technical Specifications Studio

Bühnentechnik / Stage

Breite: 16m / Width: 16m
Tiefe von 0-Reihe bis Rückwand: 14m / Depth from first seating row to rear wall: 14m
Umlaufend schwarzer Samt (breite zwischen den Aushängen 14m) / Surrounding black velvet (width between curtains: 14m)
Eingelegter schwarzer Holzboden / Inlayed black wooden floor
UK Arbeitsgalerien und -stege 5,36 m / Bottom edge of catwalks at 5,36m
Ansteigende Tribüne mit 199 Sitzplätzen / Rising tribune with 199 seats
6 Traversen / 6 trusses
  - Länge: 12 m / Length: 12m
  - jede an zwei Kettenzügen / Each on two chain hoists
  - Nutzlast je Punkt 3,5 KN / Payload: 3,5kN each point hoist
  - Hubhöhe UK Traverse 6,40 m / Lifting height: 6,4m

Beleuchtungstechnik / Light

ETC ion Lichtpult mit 2048 Parametern / ETC ion Lightdesk with 2048 parameters
29 Versatzkästen mit je / 29 plugboxes with
  - 6 x Schuko gedimmt / 6 plugs type F dimmed
  - 1 x Schuko NonDim / 1 plug type F NonDim
  - 1 x DMX 5p / 1 Neutrik 5p male
  - 1 x Cat6 / 1 Neutrik Cat6
Dimmer: / Dimmers
  - 174 x 2,3 KW / 174 with 2,3k each
  - 6 x 5 KW / 6 with 5k each
  - 28 NonDims 10 A / 28 NonDims 10 Ampere

für einen detaillierten Verhangplan und weiteres Equipment bitte email an:
tilmann.cassens@thalia-theater.de / For basic lightplot and additional material, please send an email to tilmann.cassens@thalia-theater.de
**Tontechnik / Sound**

**Lautsprechersystem / Main PA:**
- Coda Audio
  - Eine vollständige Materialliste erhalten sie gerne auf Nachfrage / For basic setup and detailed equipment list, send us an email.

**Mischpult / Mixing desk**
- Mixer: Yamaha CL5 24/16 Analog In and Out
- Yamaha Rio 16/8 Digital Stagebox
- Coda Audio Linus Control
- 2 x Mac Mini, Ableton 10.1
- FX: Intern
- Shure Funk Mikrophonie

**Video / Video**
- Videomischer: / Video mixer
  - Edirol V4
  - Edirol V4ex
  - Roland V40 HD
- Zuspielung von Mac Pro mit Qlab / playback with MacPro and QLab Software
- Projektoren: / Video projectors
  - Eine vollständige Materialliste erhalten sie gerne auf Nachfrage / for basic setup and detailed equipment list send us an email
Technische Daten Garage

Technical Specifications Garage

Bühnentechnik / Stage

- Breite: 10m (sichtbarer Bereich) / Width: 10m (visible area)
- Tiefe: 7m / Depth: 7m
- zwei tragende Säulen auf Nulllinie (sichteinschränkungen) / Two load-bearing pillars on 0-line (restrict field of view)
- Schwarzer Holzboden / Black inlayed wooden floor

Beleuchtungstechnik / Light

- ETC Ion Lichtpult mit 1024 Parametern / ETC ion Lightdesk with 1024 parameters
- Dimmers:
  - 36 x 2,3 kW / 36 of 2,3k each
  - 10 x 6A NonDim / 10 Non Dims of 6 ampere
    - Eine vollständige Materialliste erhalten sie gerne auf Nachfrage / For basic setup and detailed equipment list send us an email.

Tontechnik / Sound

Lautsprechersystem / Main PA
- 4 x Kling&Freitag CA 106
- 2 x Kling&Freitag 15 " Sub
- 2 x Carve Amp PXM 450
- 1 x Carve Amp PXM 900

Mischpult / Mixing desk
- Mixer: Yamaha QL1
- FX: Inside
- 4 x Sennheiser Evolution 300 with MKE 2

Videotechnik / Video
- Mac with QLab Software
- 2 x 3500 ANSI Lumen video projector